綜合新聞

李振强推銷政府公債

(本訊)本氏兄弟及旦頓實業投資公司，經理李振强(即李濟南君公子)，辦事認眞，服務忠誠，向爲中西人士所器重，近幾年來，推銷加政府公債，每年成績，均大有可觀，今年又被加政府委爲代銷公債，此項公債利息，比以往爲高，十四年爲明，第一年利息五釐五七五，第二年六釐，第三，四，五年六釐七五，其餘九年每年七釐，可隨時携往銀行找換現金，本利清楚，保無損失，公債面額每張由伍十元，至二萬五千元，凡屬私人，團體，慈善機關，均可購買，最少伍十元，最多伍萬元，如將舊公債轉換新公債，較獲高利息更好，僑胞如欲購買公債，或轉換新公債，請與李君接洽，自必妥誠妥善辦理云。

李君電話：大八二一一二六八一

地址：一千二百一十一號喜市定西街

關張聯婚喜筵紀盛

本埠服務貨品東主關文萬先生伉儷及侄光立昌君與張煜先生伉儷之千金寶華小姐於十月伍日下午伍時半在本埠浸信會教堂舉行婚禮，到場觀禮中西人士數百人，即晚七時在新華僑酒家歡讌，筵開四十餘席，先后由梅華道先生以西文，關崇穎先生以中文宣佈旨趣，並介紹男女主婚人，新郎新娘起立與衆相見，殿由關煜槐君代表男女主家致答謝詞，隨即開懷暢飲，並聘有洋樂隊及設舞會助慶，情形極爲熱鬧，乾坤兩宅，本喜慶不忘慈善之旨，合捐華僑公立學校，大公義學，文疆中學，聖方濟學校各二拾元，聖平會館二十元，龍岡公所二十伍元，關隴西堂伍十元。

利民從祖國辦到 大帮新出品應市

(影訊)本市利民公司，因適應廣大消費者的要求，最近從祖國上海運到大幫女裝膠底皮鞋，照相機，收音機，電唱機，自動男女雨傘，各種唱片，海鷗牌夫屑洗頭水，杏仁蜜，各種紅茶文房用具，化粧日用品髮刷，與及白貓牌梘粉等，白貓牌梘粉是一種優質洗滌劑，粉色潔白，泡沫豐富，去污力强，在不同水質中洗滌，都能得到同樣去污效果，也可用於洗滌各種織物，洗後潔白，鮮艷奪目，柔軟溫暖，用以洗滌碗碟等家用器皿，洗後清潔衛生，歡迎僑胞蒞臨參觀選購。

伍偉權歡宴黃良石

(雲訊)雲埠首揆人壽燕樓公司代理人伍偉權先生伉儷，於十月八日設宴於讌樂飯店，歡宴來自卡城之中醫名師黃良石先生伉儷及其公子等來雲觀光。

伍偉權先生向來熱心社會公益，推進中外友誼，與黃良石先生，素有交情，宴會有文化藝術界名士許平山先生在座。

禺山總公所慶祝雙十

(雲訊)欣逢中華民國伍十七週年國慶紀念，本市禺山總公所於十月廿日下午捌時，舉前舉行熱烈慶祝大會，是日適逢中秋佳節，天氣晴朗，月色皎潔，復基於這個偉大光榮的史跡，所以參加慶祝大會者，空前擠擁，整個禮堂四週，氣氛相當熱鬧，由董毅賢君贊禮如儀，首由周國棟主席致詞，略謂：今天恭逢伍十七週年之國慶，追憶伍拾七年前，孫中山先生領導革命同志武昌起義，堅貞奮鬥，擲頭顱，洒熱血，壹舉而推翻滿清專制獨裁政體，締造中華民國，固不勝歡欣鼓舞，并衷心勉勵聽衆尤要團結壹致，熱愛祖國，繼由實業部長曹仲雅君發揮雄詞偉論，對於辛亥革命，武昌起義前後一段史跡，詳爲講述，由於着重分析當時之政體，對內專制獨裁，對外則國際地位日漸脆弱而受欺侮之主因，詞意甚爲動聽，座衆報以熱烈掌聲，末由劉煥堯君爲大會答謝，禮成後，繼而茗点歡叙，洵盛會云。

香港中國銀行門前 二千人唱歌放炮竹

在稍後時間，防暴隊分乘車輛，在吉甫警車作前導之下，不斷在德輔道中繞圈巡邏，其初對集結人羣未加干涉，但每當警車駛過中國銀行及皇后像廣場前，集結路旁的左派人羣即報以叫囂，如是者凡拾多次。

警方因屢次勸令集結人羣散去，但并無效果，十壹時十分，防暴隊以數十人爲壹隊，并排在德輔道中與民臣道之間穿梭步操而過，目的在驅散集結的人羣。

這些集結的左派份子，原來個個都是膽胆匪類，壹見防暴隊列隊步操而過時，立即匆匆散開，記者在現場目睹不少襟掛毛章的人物，狼狽的魚貫攀上電車離去。

記者又目睹一大批襟懸毛章人物，迅速自中國銀行橋門的一度門口匆匆魚貫而入，一轉眼間全部消失影踪。

防暴隊不斷穿梭步操而過，到處驅逐人羣，左派份子壹時間狼狽豕突，鷄飛狗走，至晚上十一時肆十分，全部散去，中區回復寧靜。

(完)

振華聲社紀念盛況 歌唱晚會响遏行雲

(雲訊)雲埠振華聲藝術研究社，昨伍日舉行第卅四週年紀念，事前由各組社員專責辦理，各司其事，將全部裝飾壹新，傍晚大雨傾盆，而各僑團友好，仍依時參加，計到代表有中華會館林西岬，崇義總會鄭强，僑聲報麥光，利僑行李錦康，李氏公所李佐治，中西公司甄自勝，遡源堂雷宜雁，新安公司繆爵開，雲山總所黃景仁，民治黨雲支部林楷勝，遠植社陳文彬，漢升體育會黃子芬，黃發理，洪門體育會陳李瀛，有平別墅梁惠灼，恩青會鄭福璋恩平總會岑兆英，

(未完)

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四·三九一三

買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？平！又長又平。九十分鐘買得多？更加平！

達雲戲院
聲光社 AVON THEATRE
十月四日(星期五)
(一)「花神」 何非凡 梅綺
(二)「糊塗福星」 林家聲 鳳凰女
十月十一日(星期五)
(一)「王老虎搶親」 何非凡 鄧碧雲
(二)「薛平貴與王寶釧」羅劍郎 鄧碧影
券價：成年人壹元式毛五
如將此告白剪出持之入場收費七毛半

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 · 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

中國洪門民治黨駐加總支部通告
因通告事：十月十日爲我洪門先烈在武昌發動革命，各地响應，一戰成功而將滿清推翻，建立中華民國之光榮及解放我同胞于水深火熱之大日子，爲紀念先烈之偉大事績起見，請於該日凡我全加洪門各級機構，一律高懸黨旗及舉行開會慶祝，以表豐功，而重大典，是所至盼，此佈。
右通告
全加洪門黨社暨各級機構一体知照
中國洪門民治黨駐加總支部主委林兆光
秘書與今後
中華民國五十吉年十月五日

樓上全層出租
最近粉飾一新，適合三四大人，有小孩莫問，位於 1517 PARKER ST.，電話：二五三·九三一一

三大睡房出租
八五壹奇化街，如意者下午五時後面議

大人息屋業主自賣
位於城市利街夾 Vanables 街，各自獨立門戶，全土庫，各自煤氣電錶，如意者電話 254-3608 洽商。

達雲戲院 華民電映社
150 E. HASTINGS ST.,
十月十二號(星期六)
古裝歌唱 紅鸞喜 芳艷芬 嫁粧 首本戲寶
舞台工架 何非凡 盧海天 譚倩紅
唱做俱佳 新馬仔 陳錦棠
愛情寫劇 龍鳳奇緣 雜艷卿 鄭尹綿
十月十三號(禮拜日)
十二点半三点廿分 搶婚 台灣山地民間俗例
七点零二分國語片 白蘭雷 燦璇主演
一點廿分又五點 薄情郎 陳寶珠 蘋芳芳
尾場八點四十分 全部古裝歌唱

買賣專家 燕梳有限公司
伍澤雄專務 英秀賣專家
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-388[illegible] 鍾天賜 876-4575 鄭雲福 DE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 歡迎來電或電話詢問
伍澤雄 伍澤森

代理燕梳
(一)近寶士定公園住宅，三睡房，濶大客廳飯房，自動暖氣熱水，開價一萬八千九百。伍澤雄
(二)十年新六廳房土庫另有三廳房及全副浴室，近中街口到學校及巴士僅式萬四千九平通市間鍾天賜
(三)街角小型雜貨店，生意百元以上，適合夫婦經營，節租只七十五元，長批，平賣。伍澤森
(四)東區四廳房住宅，土庫有一睡房，自動熱水煖氣，開價一萬六千二百元。請問伍澤雄
(五)五廳房石米墻有車棚，土庫另有兩房，新式煖氣，僅壹萬四千元，近埠近交通。問鍾天賜
(六)本汝比區五十尺濶新屋，上等建築材料，前后陽台，兩副浴室，風景優美，隨時入伙。伍澤森
(七)西區華麗住宅，三睡房，濶大廚房及客廳，另土庫有廳房，冷煖調節游泳池。詳情問伍澤雄
(八)入息屋僅壹萬四千五百元，自住壹層另入息九十元，各自水喉浴室，有車房，銀期七厘。鍾天賜
(九)奶咖新屋，包新地毯電爐雪櫃洗碗機等，三副浴具，土庫有游樂室，八釐息，詳情問伍澤森
(十)英坭商業樓，每月入息六百餘元，有長批，穩健投資，先交式萬五千元，詳情問伍澤雄
(十一)菓舖在西區，每日生意百多元，三千五百元另点貨，另有殘館菓舖多間。詳情問鍾天賜
(十二)五十尺濶孖屋，十五年新，三廳兩睡房，各自門口出入，各電錶煖氣，近華埠，式萬七。伍澤森
(十三)新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
(十四)三年新大廳房有陽台車棚，廚房特大光爽，土庫兩房完成大半，式萬五千五，銀期七厘間鍾天賜
(十五)中西餐室兼營外賣，適合兩夥計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請問伍澤濤

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，辦事快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時獨臨詢問

華新書局
雲高華
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
威語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
鑽石鬼 何小湖 戰鄉著 壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯 九毫
懸愛十年 式元七一代尤物 式元壹
爭門怨 鄭式元六海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元懸滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78½ E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫冊精傳 國父孫中山先生畫傳
月插彩色 演英對照
圖廿幅六元 壹元五元

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖卅五冊 金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲四元式
斷腸刀九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驟騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒紫 五元六
血花魔 紅廿二冊 伴霞樓主 八元八
鐵西刀客傳十七冊 平松 叁元四
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊 鐘鼓樓 四元式
碧血金釵四十九冊 金童十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 碧色大馬 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依達

梁紅玉
十月廿七號禮拜日獻映
雲平劇(京戲)藝術片 王玉玲 瓊州關黃 內附 湯鑑鼓退金兵 天一律出齊 牛且淨外丑
全部伊士曼七彩色 古裝歌唱 牧羊記 踏雪尋梅 曲折離奇 劇情連人意想不到 洞房請替身算奇聞
鄧碧雲 梅綺 張月兒 歐陽儉 譚倩卿 林家鳳 劉少文 鄧碧雲 反串潘安女 牛月日安

武潘安
★華民社新片預告★ 十月二十號禮拜日(在達雲戲院)獻映
全部伊士曼七彩色 古裝歌唱 牧羊記 踏雪尋梅 曲折離奇 劇情連人意想不到 洞房請替身算奇聞
鄧碧雲 梅綺 張月兒 歐陽儉 譚倩卿 林家鳳 劉少文 鄧碧雲 反串潘安女 牛月日安

香港中國銀行
BANK OF CHINA, HONG KONG
總管理處設在北京
★
經營壹切銀行業務
分支行處及代理行遍佈各大城市
本行附設華僑服務部
竭誠爲海外僑胞服務
服務要點：
(一)華僑存欵 利息優厚
甲、本港港幣存欵
乙、國內人民幣存欵
(二)華僑滙欵 快捷妥當
(三)華僑其他委辦事項
竭誠週到
華僑滙欵接濟家用，最好在本行開立"存摺活期存欵"戶，嗣後可隨時來信撥滙，如約定由本行按期撥滙則無須再行來信通知，遇郵政阻隔亦可不受影响。既享利息又省費用誠屬壹舉數得。詳細手續請隨時來信本行接洽。
地址：香港德輔道中2A號
(2A, DES VOEUX RD. C., HONG KONG)

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。
地址：卡路街二二七
夜間電話：六八四·三五八七
電話：式五四·壹式〇三

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃衛新 BING WONG 266-9418
張靈元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144
▲新商業磚樓—二間舖，有長批，年收七十五白餘元，取價六萬五千元，先付定數一萬五千元
▲東區旅館連磚樓—取價四萬五千元，月收租九百廿元。
▲鋪街商業磚樓—二層，樓下殘館，樓上可供社團會所或夜總會，取價七萬元。
▲柏文樓—新八組位于十五街夾鋪街月收租近一千元取價九萬三千元，廿八組，半年新，有電梯，年收約四萬四千元，取價三十一萬五千元
▲觀住宅—三十街東近菲沙街二睡房，樓上可租七十五元，土庫可租五十元，有租收，有得住，二萬壹千九百元。
▲觀住宅—四年新四睡房，華貴設備，位于列治文，取價式萬九千元，祇需現銀壹萬元，即可交易。

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101(十線)